

Некоторое время назад от театрального агентства «Ардани» отпочковалось другое агентство — «Анли». На первых порах пристанище оно получило у Ю. Погребничко, в театре «На Красной Пресне» (теперь у него есть второе название: театр «ОКОЛО дома Станиславского»). Затем к сотрудничеству привлекли Французский культурный центр в Москве и Фонд содействия творчеству МИД Франции. В результате в Москву приехал и выступил на малой сцене театра «На Красной Пресне» парижский «Н. А. Д. А. театр». Два прекрасных актера Доминик Паке и Гийом Пеллегрин показали сатирический фарс Альфреда Жарри «Папаша Убю».

Позвольте, скажут те, кто знает эту пьесу, там же множество персонажей! Представьте себе — всех их показали нам два актера.

Напомню: это история о том, как подстрекаемый женой некий проходимец убивает своего благодетеля и узурпирует власть (этакий фарсово сниженный парафраз «Макбета»). Авторская ремарка гласит: действие происходит в Польше, то есть — нигде. Пьеса написана в 1876 г., тогда на карте Европы Польши не было... Драматург всего лишь хотел подчеркнуть сатирическую заостренность, придуманность событий пьесы. А получилось, что предугадал приход к власти фашизм и методы захвата власти.

Г. Пеллегрин и Д. Паке играют папашу и мамашу Убю. Вот они выходят на сцену, посреди которой стоит длинный стол, покрытый алой скатертью, а посреди стола — ваза с великолепными гроздьями винограда, и вокруг разбросаны апельсины, яблоки.

Вот подвижные, пластичные, гротескно-выразительные актеры начали темпераментный диалог папаша Убю и мамаша Убю, и перед нами сразу возникают один за другим все остальные персонажи! Вот из-за вазы поднялся и пошел по столу военачальник короля. Маленькая головка на тоненьком прутике — но как важно и самовлюбленно он вышагивает с помощью гибких рук Доминик Паке!

ПРИЧУДЫ МЕЛЬПОМЭНЫ

ФРУКТОВЫЙ

ТЕРРОР

Мантия у полководца замечательная — из пучков петрушки, свекольной ботвы и виноградных листьев. Тогда каким же должно быть одеяние короля? Вот он и сам: появился, торжественно кивнул папаше Убю, который захватил должность оклеветанного и погубленного полководца. Как же роскошно одет государь — его мантия из великолепных кистей винограда.

А персонажей, стоящих на пути к возвышению папаша Убю, уничтожают здесь так: их смачно поедают, давясь соком, чавкая, плюясь и обливаясь слюной. Омерзительность деяний предстает в своем натуральном виде! Кромсают ножом кочаны красной капусты, и перед нами возникают чудовищные маски. У них надрезы вместо ртов и

глаз, и мы словно видим кровавые казни и варварские пытки.

А в программке спектакль назван «адаптацией для двух актеров, нескольких фруктов и множества овощей».

Что же сами актеры? Необычайно интересны! Мастерски «оживляя» своих странных кукол, они используют приемы гиньоля и площадного действия, а то и грубого народного фарса. Они необычайно утонченны, и грубо натуралистичны. Вот как это выглядит.

Убю — король! Наброшена на плечи преступных мужа и жены скатерть, то есть не скатерть, а алая накидка — символ власти и знак объединившей их пролитой крови. Убю и его жена садятся на скамью, поднимают над головой накидку — изнутри она подбита черным, в руках — колокольчики.

Они начинают подпрыгивать на скамье, раскачиваться, валиться друг на друга, трястись, вскрикивать, смеяться, размахивать руками — полная иллюзия того, что новые властители в роскошной карете под звон колокольцев мчатся по улице среди толп ликующего народа. Только в глазах у узурпаторов ужас: искренне ли это ликование? Не таится ли в нем угроза?

Перед нами блестящий французский фарс, построенный на импровизации, великолепной актерской технике, полный юмора и неподдельного, искреннего чувства. Самый настоящий театр переживаний. Театр психологического реализма.

Вечен профессиональный спор: какая из двух школ театрального действия лучше — западная, та, что основана на великолепной, но холодной технике, или восточная, та что — «на нутре». Может быть, все проще: самый лучший театр — тот, где виртуозность, зрелищность и чувства встречаются. Истина банальна? Актеры парижского «Н. А. Д. А. театр» так не считают.

Валерий БЕГУНОВ.